

PAULO ENA REVAREVA

EFESO

TAUDIA EDIA

1 ¹Lau Paulo, Keriso Iesu ena aposetolo taugu, Dirava ena ura dainai, helağa taumui Efeso ai, Keriso Iesu o abidadama heniamu taumui, na tore henimuimu: ²harihari-bada bona maino, Tamada Dirava ena amo bona Lohiabada Iesu Keriso ena amo, bavabi.

Ihamaurimui dalana

³Dirava, eda Lohiabada Iesu Keriso Tamana, aita hanamoa: ia ese Keriso lalonai Lauma ena hahenamo iboudiai guba ai e miamu ġaudia na vada e hanamolaida. ⁴Tanobada do se karaia negana ai, Dirava ese Keriso lalonai e abida hidi, ia vairanai helağa tauda ai bona asi bebekabebekada tauda ai baitala helaoreana. Ena lalokau dainai ⁵ia ese lalona e hadaia guna, ia natuna ai baine halaoda Iesu Keriso dainai. Ina na ena ura namona hegeregerena. ⁶Ena harihari-bada ġoeva-daena, ina na ena lalokau tauna ai vada e hataġalaida hariharina, dainai baita imodaia.

⁷Ia lalonai hahemaui vada ta abiamu, ia rarana dainai, bona eda dika vada eme hegway tao. Ina na ena harihari-bada ġoeva-daena ⁸vada e habada iseda ai. ⁹Badina be ena aonega ai bona ena lalo-parara ai, Dirava ese ena lalohadai hehunidia vada e hadibada, ena ura namona Keriso lalonai e rataia hegeregerena, ¹⁰negadia bae ġuġuru ai na ġau iboudiai, guba ġaudia bona tanobada ġaudia, Keriso ai baine haboudia helaoreana.

¹¹Badina be Dirava ese ġau iboudiai na ena lalohadai hegeregerena e karamu. Bona matamana negana ai Dirava ese e gwauraimai hidi, ena ura ihaġuġuruna. ¹²Taunabunai ai Keriso a laroa gunava taumai ese ia hairaina baia heatolaia. ¹³Ia lalonai danu umui ese hereva momokanina, emui hahemaui sivaraina namona, o abia dae. Umui ese danu Keriso o

abidadama henia bona Dirava ese ia toana e tlenimui, Lauma Helaġa, e gwaurai hamata Laumana, bunai. ¹⁴Toana bunai, ita ese ahuda baita abia Dirava ena gwauhamata hegereġerena, bona ia ese ena taunimanima baine hamauridia. Ia hairaina baita heatolaia hebou.

Dirava na ġuriamu daimui ai

¹⁵Badina bunai, Lohiabada Iesu Keriso o abidadama heniamu bona helaġa taudia iboudiai o lalokau henidiamu sivaraina na kamona dainai, ¹⁶egu Dirava ihanamona na asi dokona daimui ai. Bona daimui ai na ġuriġurimu, ¹⁷eda Lohiabada Iesu Keriso ena Dirava, Tamada hereadaena, ese aonega bona lalo-parara laumana baine henimui, bena ienai ba manada. ¹⁸Lalomui matadia danu baine hapapa, bena ena boiboi helarona bona ahuna hereadaena, davana bada ġauna helaġa taudia edia, vada ba diba. ¹⁹Iena siahu badana bona ena goada hereadaena ita kamona tauda edai danu ba diba. ²⁰Siahuna bunai Keriso enai e hedinarai: ia ese mase amo e hatorea isi, guba ai vada e abia dae, ia idibana kahana ai e hahelaia. ²¹Keriso na ġaubada iboudiai daediai, gavana iboudiai daediai, siahu taudia iboudiai daediai, lohia iboudiai daediai; ia ladaula danu lada iboudiai, ina mauri ai bona mauri gabena ai, e hereadiamu. ²²Dirava ese ġau iboudiai ia aena palapaladia henudiai e ato, bona ġau iboudiai ikwaradia ai vada e halaoa, ekalesia lalonai. ²³Ekalesia na Keriso tau-anina; ġau iboudiai e haġuġurumu Tauna ihaġuġuruna.

Ita na bese tamona Keriso lalonai

2 ¹Umui ese kara havara bona kara dika lalodiai o maseva; ²gunaguna ina tanobada ena kara o karava, guba padana siahuna lohiana o badinaiaava, laumana bunai gwau-edeede memerodia lalodia ai e ġaukaramu.

³Ai iboumai ai danu, gunaguna idia ida a nohova, tau-anina ena ura a karava; tau-animai edia ura bona lalomai edia ura a badinava, bena ahumai korikorina na badu, taunimanima oredia hegereġeredia. ⁴A hebogahisi-bada Diravana ese, e ura henimai lalo-dika dainai, ⁵kara havara ai a mase taumai na Keriso ida e hamaurimai. Umui danu harihari-bada ese e hamaurimuimu.

⁶Ia ida vada e hatoreda isi, ia ida danu guba ai vada e hahelaida, Keriso Iesu lalonai. ⁷Vairada negadia ai danu ena harihari-bada bona ena gado namo ita edai baine hedinarai, Keriso Iesu lalonai.

⁸Badina be harihari-bada ese vada e hamaurimui, abidadama dainai; dia sibomui ese, a Dirava ena harihari-bada ese; ⁹bona dia ġaukara daidiai, tau ta baine heaġi na garina. ¹⁰Badina be ita na ia imana ai e karada tauda, Keriso Iesu lalonai vada e havarada, ġaukara namodia

ikaradia totona: ġaukara namodia bunu Dirava ese vada e heġaeġaelai, ita ese baita kara.

¹¹Taunabunai, ba helalo: umui na gunaguna idau bese taumui; peritome taudia na tau-anidia vada e ivadia dainai “asi peritome taumui” e gwauraimuiva. ¹²Una negana ai umui bona Keriso na mai padamui; umui bona Israel besena danu mai padamui; herohemaino gwauhamatadia na asi dibamui; asi emui helaro bona asi emui Dirava tanobada ai. ¹³A gunaguna dauhai o nohova taumui na harihari Keriso Iesu lalonai vada o kahikahimu; Keriso rarana ese vada e harakamui kahi. ¹⁴Badina be ia na eda maino; ia ese bese ruaosi vada e hatamonada; e hapararada maġuna vada e raġaia. ¹⁵Ia tau-anina ai ia ese taravatu ena hahedua iboudiai vada e ha-ore, beseda ruaosi amo matamatana ta baine havaraia, bona maillo baine haginia, ¹⁶bona ena satauro dainai ruaosi Dirava enai baine hatamonada, helaoreana. Eda heinai-heheni ia ese satauro dorina ai e ha-orea.

¹⁷Benaini, ia ema, maino e harorolaia, umui dauhai o nohomu taumui emui, bona gabu kahikahidia ai e nohomu taudia edia. ¹⁸Ia dainai umui bona ai na Tamada dekenai baita raka vareai diba, Lauma tamona lalonai. ¹⁹Taunabunai, umui na harihari dia idau bese taumui, dia noho-hedoahedoa taumui; umui na helaġa taudia ida hanua tamona taumui; umui na Dirava ena ruma taumui. ²⁰Aposetolo taudia bona peroveta taudia latadi ai vada e hadaimui, ruma na heto; ruma daigunina nadina na Iesu Keriso sibona. ²¹Ia latanai ruma idoinai e larebaia daemu, dubu helaġana ai bainela, Lohiabada lalonai. ²²Ia latanai danu umui e larebamui heboumu, Dirava ena ruma ai baola, Lauma lalonai.

Lau na idau bese taumui emui aposetolo

3 ¹Badina bunai lau Paulo na Keriso Iesu ese e ġuigu, idau bese taumui daimui ai. ²Reana vada o kamoni, ena harihari-bada dainai Dirava ese ġaukara e henigu, umui daimui ai; ³hereva hehunina, vada na torea kwadoġi ġauna, ia ese e hahedinarai henigu. ⁴Iduahina ai do ba diba, lau na Keriso sivaraina hehunina na mai dibagu. ⁵Uru gunadia ediai se hedinarai; a harihari ena aposetolo taudia helaġadia bona peroveta taudia na Lauma ese vada e hahedinarai henidia. ⁶Herevana binai: idau bese taudia bona Iuda taudia na ahudia be tamona, bona tau-anidia be tamona; gwauhamata tamona danu e abia heboumu Iesu Keriso lalonai, sivarai namo dainai. ⁷Dirava ena harihari-bada dainai ena siahu ese egu ai vada e ġaukara, sivarai namo isiaina ilaohenina taugu ai vada e halaogu.

⁸Helaġa taudia iboudiai lau mo sibogu maraġi-maraġi herea; to ia ese vada e harihari henigu, bese idau-idau vairadi ai Keriso ena taġa, iduahina ta asi dibana taġana, baina harorolaia, ⁹bona ġau iboudiai

ikaradia Diravana ese sene negadia ema harihari vada e hunia herevana anina baina hahedinarai taunimanima iboudiai ediai. ¹⁰Harihari, ekalesia ena amo, lohia hereadia bona siahu taudia, guba ai e nohomu, ese Dirava ena aonega idau-idau bae diba, ¹¹nega hanaihanai e lalo-hadailaia hegeregerena ai, Keriso Iesu eda Lohiabada lalonai e hamomokania. ¹²Ia lalonai ita na mai boga-aukada bona mai goadada baita raka henia kahi, ta abidadama heniamu dainai. ¹³Taunabunai na noimuimu, daramui basie doko umui bagumui ai na hisihisimu; lauegu hisihisi na umui ihahairaimui gauna.

Egu guriḡuri daimui ai

¹⁴Una dainai lau na Tamada vairanai na hetuituimu. ¹⁵Bese iboudiai guba ai bona tanobada ai be ia nemaina. ¹⁶Na noiamu, ia hairaina taḡadia amo ia Laumana ese siahu baine henimui, bena lalomui idoidiai do bae goada, ¹⁷bona emui abidadama dainai Keriso na umui lalomui ai baine noho. Bena lalokau ai ba gini tutuka-tutuka bona ba badinaia tarika-tarika dainai, ba goada momokani; ¹⁸bena helaḡa taudia iboudiai ida Keriso ena lalokau lababana bona rohana bona harana-latana bona dobuna ¹⁹vadaba diba, bona basita diba ḡuḡuru lalokauna, Keriso ena, danu. Unu amo Dirava ena honuhonu-dae ese baine hahonumui.

²⁰Ita laloda ai mai siahuna ida e ḡaukaramu Diravana do baine ḡaukara, ela bona eda noinoi bona eda lalo-hadai idoidiai baine hereadia; ²¹ia hairaina be ekalesia lalonai bona Keriso Iesu lalonai baine mia, ela bona uru iboudiai ela hanaihanai. Amen.

Mauri matamata ekalesia tamona lalonai

4 ¹Badina bunai lau, Lohiabada ese e ḡuigu taugu, na hahealo henimuimu: ba raka, e boirimui rakana hegeregerena. ²Lalomui bae manau, bae manada, bae haheauka. Lalokau ai ba haheauka heheni. ³Lauma ena lalo-tamona ba kahua tao, maino ena iḡui ai. ⁴Tau-anina be tamona; Lauma danu tamona; e boirimui negadia ai boibo helarona na tamona; ⁵Lohiabada na tamona; abidadama na tamona; bapatiso na tamona. ⁶Dirava danu tamona, ia na taunimanima iboudiai Tamadia; ia ese iboudiai e herediamu, iboudiai e rohediamu, iboudiai lalodiai e nohomu.

⁷Ita ta ta harihari-bada vada eme henida, Keriso ese ena herahia e hahetohoamu hegeregerena. ⁸Una dainai ini e torea toma:

Ia e dae atai ai,

Ena abi-mauri taudia mai iḡuidia ida e hakaudia lao;

Ena herahia na taunimanima e henidia.

⁹Ina hereva “Ia e dae” anina be dahaka? Anina binai: e diho guna ela bona tanobada henuna kahana, ani? ¹⁰E diho tauna danu e dae,

guba doriva-dorivana ela, ġau iboudiai baine hahonu helaoreana. ¹¹Ena herahia be haida e heni, aposetolo taudia ai baela; ma haida e heni, peroveta taudia ai baela; ma haida sivarai namo iharorolaina; ma haida hereġu taudia bona hahediba taudia ai baela. ¹²Ini e kara toma, ia ese Dirava ena helaġa taudia iboudiai baine reġudia, bena idia ese Keriso isiaina bae lao heni, bena Keriso tau-anina bae larebaia dae; ¹³ela bona ita iboudai eda abidadama baine tamona bona eda diba danu baine tamona, Dirava Natuna; ela bona tauda bae lo, Keriso tauna e lo hahetohona heġereġerena.

¹⁴Bena memero karukarudia heġereġeredia basita noho; hahediba herevadia lai na heto basie hureda dae hureda diho; taunimanima edia kara gagevagevadia bona koikoidia basiehakauda kerere. ¹⁵A hereva momokani na lalokau ai baita gwaurai; bena unu kara ai baita bada oho bada oho, ela bona Keriso enai baita kau; ia na eda oreka ikwarana. ¹⁶Ia enai garugaru iboudiai e ġaukara heboumu, bena tau-anina idoinai vada e hesiriu kaumu bona e hekamo boumu, bona rege ta ta ena ġaukara ena ġaukara e karamu; unu amo tau-anina e bada oho bada ohomu, bona lalokau ai e tubumu.

Mauri matamatana ena kara

¹⁷Taunabunai, Lohiabada lalonai na halomuimu, na tomu, harihari ela basio raka dibura taudia heġereġeredia; idia na edia lalo-hadai kavakavadia ai e rakamu ¹⁸Lalodia na didibura; Dirava ena mauri ai idia na asi ahudia, edia mata-lahui bona edia lalo-duhu daidiai. ¹⁹Mami namodia asie abimu; a lebulebu daladia ai e rakamu, bona mata-dika karadia e ura heni lalodikamu.

²⁰A Keriso enai vada o diba dalana na dia unuheto. ²¹Ia gadona vada o kamonai, ia lalonai vada o hahediba, hereva momokanina Iesu ena amo vada o abia. ²²Bena tau gunana mai ena kara ida ba doki oho; ia na dika, badina be koikoi e ura heniamu. ²³Daramui ba hamatamata, ²⁴tau matamatana ba hahedokilaia, Dirava heida-idana, kara maoromaoro ai bona hereva momokani helaġana ai vada e karaia.

²⁵Taunabunai, hereva koikoidia ba nege daure, dekemui taudia ida hereva momokani mo ba gwaurai; badina be ita bona idia na tau-anina tamona regedia. ²⁶Ba badu, to basio kara dika; dina do basine diho ai emu badu baine doko. ²⁷Lalomui iduaradia basio keho diabolos ena. ²⁸Henao tauna na basine henao lou; ġaukara namona ta imana amo baine karaia, bena e dabumu tauna na baine durua diba. ²⁹Hereva mirodia udumui amo basie lasi; hereva namodia ba gwaurai, taunimanima lalodia ba hapararalai, bena bae kamonai taudia ese harihari-bada bae abia. ³⁰Dirava ena Lauma Helaġa basio turia riki henia; ia ese vada e abumui hidi, ia toana emui ai baine mia ela bona

hahemaui dinana. ³¹Heiri-heiri, daḡedaḡe, badu, heloḡo-heloḡo, hereva mirodia, hahebade, iboudiai ba nege daure. ³²Ba hekaha heheni; ba hebogahisi heheni; emui dika ba hegwaui tao heheni, Dirava ese Keriso lalonai emui dika vada e gwau tao na heto.

5 ¹Taunabunai, umui, Dirava natuna, ena lalokau, Dirava ba haḡoia. ²Lalokau ai ba raka, Keriso ese e lalokau henida heḡereḡerena; ia sibona e heni, ita daidai, herahia ḡauna bona boubou ḡauna mai bonana namona, Dirava ena.

³Heuda-hanai bona mata-dika bona mata-ḡaniḡani na bogaragimui ai basio herevalai; helaḡa taudia edia dala bunai. ⁴Lebulebu, kavakava, hevaseha herevadia danu dia nanamo; a hahenamo herevadia hari namo. ⁵Dibamui, auli, heuda-hanai tauna bona mata-dika tauna bona mata-ḡaniḡani tauna na asi ahudia, Keriso bona Dirava edia basileia lalonai; idia be kaivakuku itomadiho-henidia taudia na heheto. ⁶Tau ta ese hereva kavakavadia basine koilaimui; badina be unu ḡau daidiai Dirava ena badu na gwau-edeede taudia latadiai e kaumu. ⁷Badina bunai, idia ida basio hetura. ⁸Badina be gunaguna umui na didibura, a harihari umui vada ome diari, Lohiabada lalonai: ba raka, diari memerodia heḡereḡeredia. ⁹Badina be diari huahuadia na lalohadai namodia ai bona kara maoromaordia ai bona hereva momokanidia ai e hedinaraimu. ¹⁰Lohiabada ihamoalena karana na ba tahua. ¹¹Dibura karadia asi huahuadia na basio hetura henidia, a ba hahedinaraidia; ¹²badina be edia kara hehunidia igwaurai-hedinaraidia na mai hemaraina. ¹³A e hahedinaraidia ḡaudia iboudiai na diari ese e hahedinaraimu; badina be e hahedinaraimu ḡaudia iboudiai na didiari. ¹⁴Badina bunai hereva na e tomu,

Mahuta taumu e, a noga;
Mase taudia bogaragidia amo ba tore isi;
Keriso ese diari baine henimu.

¹⁵Taunabunai, emui raka nahuana ba tohoa; aonega taudia heḡereḡeredia ai ba raka, dia kavakava taudia na heheto. ¹⁶E henimui negana ba ḡaukaralaia namonamo, badina be ina na nega dikana. ¹⁷Benaini, basio kavakava; Lohiabada ena ura ba diba ḡoeva. ¹⁸Vine ranuna basio inua momo, kekero garina; a Lauma ese baine hahonumui. ¹⁹Ba hereva heheni, salamo ai bona ane ai bona lauma anedia ai. Ane bavabi, bona Lohiabada ba hanamoa lalomui ai. ²⁰Nega idoinai Tamada Dirava ba hanamoa, ḡau iboudiai daidiai, eda Lohiabada Iesu Keriso ladana ai. ²¹Ba hemataurai heheni, Keriso o matauraiaumu heḡereḡerena.

Hahealo herevadia

²²Hahine e, adavamui ba kamoni henidia, Lohiabada boma kamoni henia heḡereḡerena. ²³Badina be tau na adavana kwarana, Keriso na

ekalesia kwarana na heto; ekalesia na ia tau-anina, ia danu ekalesia ihamaurina. ²⁴A ekalesia ese Keriso e kamoni heniamu hegeregerena, hahine ese gau iboudiai lalodia adavadia unu bae kamoni henidia toma.

²⁵Tatau e, adavamui ba lalokau henidia, Keriso ese ekalesia e lalokau henia na heto. Ia dainai sibona e heni, ²⁶ena hereva amo ranu ai e huria, baine hahelağaia, ²⁷ma baine abia iena; ekalesia mai hairaina, asi toutouna, asi makukuna, asi berona; baine helağa asi bebeka-bebekana helaoreana. ²⁸Unuhetomana tatau ese adavadia bae lalokau henidia, sibodia tau-anidia e lalokau henimu hegeregerena. Adavana e lalokau heniamu tauna ese sibona e helalokaumu. ²⁹Badina be tau ta ese sibona tau-anina se inai heniamu, to e ubuamu bona e dosiamu, Keriso ese ekalesia e ubuamu bona e dosiamu hegeregerena. ³⁰Badina be ita na ia tau-anina regena. ³¹“Badina binai tau ese tamana sinana baine rakatanidia, adavana mo enai baine tao, bena raruosi vada tau-anina tamona na heto.” ³²Ina hereva hehunina anina na bada; to lau ese Keriso bona ekalesia na gwauraidiamu. ³³Benaini, umui tatau ta ta adavamui ba lalokau henidia, sibomui o helalokaumu hegeregerena. Hahine danu adavana baine matauraia.

6 ¹Memero kekeni e, tamamui sinamui ba kamoni henidia, Lohiabada lalonai, badina be ena na maoro. ²“Tamamu sinamu ba matauraidia,” (ina na haheğani mai gwauhamatana gini-gunana), ³“bena ba namo, ba mauri daudau tanobada ai.”

⁴Tama e, natumui basio habadudia, a Lohiabada ena hahediba herevadia bona ena sisiba herevadia ba ubulaidia.

⁵Hesiai memeromui e, biagumui tanobada ai ba kamoni henidia mai heude-heudemui ida bona mai lalomui tamona ida, Keriso boma kamoni henia hegeregerena. ⁶Isiaidia ba lao heni, dia vairadiai mo, taunimanima ihamoaledia e uramu taudia na heheto, a Keriso ena hesiai taudia ese Dirava ena ura e karamu mai lalodia ida na heto. ⁷Emui hesiai ilao-henina ba karaia mai lalo-manamui ida, Lohiabada enai boma karaia na heto. ⁸Umui dibamui ita ta ta baita kara namo negadia ai na davada baita abi, Lohiabada ena amo; igui tauna eiava ura-kwalimu tauna, dava tamona.

⁹Biagu e, kara hegeregeredia ba kara henidia; ihagarilaidia herevadia na ba hadoko. Umui dibamui umui bona idia Biagumui be tamona guba ai; ia ese taunimanima toadia se lalomu.

¹⁰Hereva dokona binai: Lohiabada siahuna ai ba sياهو, bona goadana ai ba goada. ¹¹Dirava ena tuari dabuadia iboudiai ba hahedokilai; bena ba goada, diabolos ena kara dibaka ba lao ahu. ¹²Badina be ita eda tuari na dia taunimanima ida, a gaubada hereadia bona sياهو taudia bona tanobada diburana lohiaidia bona lauma dikadia guba gabudia ai ida ta tuarimu. ¹³Una dainai Dirava ena tuari dabuadia iboudiai ba

hahedokilai, bena dika dinana ai ba laodia ahu diba; ḡau iboudiai ba kara ḡuḡuru, bena ba gini. ¹⁴Benaini, ba gini: koekoemui ai hereva momokani ba ḡeḡea; kememui ai kara maoromaoro ba hadabualai; ¹⁵aemui palapaladia sivarai namo mainona iseuna ba kumilai. ¹⁶Nega idoinai abidadama kesina bavabia kau, unu amo Tau Dikana ena diba lahidia ba habodo diba. ¹⁷Hahemauri bavabia, emui kwara ḡauna; bona Lauma ena dare, Dirava ena hereva bunai.

¹⁸Ḡuriḡuri bona noinoi iboudiai Lauma lalonai ba gwaurai, nega idoinai. Ba gima malaka-malaka; helaḡa taudia daidiai ba noinoi, ¹⁹lau daigu ai danu ba noinoi, baina haroro negadia ai sivarai namo ena hereva hehunidia baina hahedinarai ḡoevaḡoeva. ²⁰Badina bunai lau na hesiai taugu mai iḡuigu ida na nohomu. Lau daigu ai ba noinoi, baina hereva goadagoada, vada e haduagu heḡereḡerena.